# Delémont : une ville qui sait faire la fête

Autor(en): Rohrbach, Nicole

Objekttyp: Article

Zeitschrift: **Générations : aînés** 

Band (Jahr): 36 (2006)

Heft 3

PDF erstellt am: **12.07.2024** 

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-826220

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

# DELÉMONT

# Une ville qui sait faire la fête

Depuis une quinzaine d'années, Delémont s'attache à revaloriser son espace architectural. Avec succès, puisque la capitale jurassienne se voit récompensée par le Prix Wakker 2006.

e PrixWakker salue particulièrement l'ef-fort de réaménagement de l'axe vieille ville-quartier de la gare. «En 1914, l'écri-vain Gonzague de Reynold disait déjà qu'il y avait deux Delémont: la vieille ville et le quartier de la gare», note Jean-Louis Rais. quartier de la gare», note Jean-Louis Rais. L'ancien conservateur du Musée jurassien d'art et d'histoire (de 1978 à 1985), qui fut aussi archiviste de la commune, est Delé-montain depuis... 1658. Cette année-là, un de ses ancêtres, Pierre Rais, loua comme va-cheron (vacher) le domaine du Vorbourg, tout à côté de la cité que sa famille, depuis, n'a plus quittée. C'est dire s'il connaît bien sa ville, en plus de lui être très attaché. Il lui a d'ailleurs consarré deux ourques le sar ad'ailleurs consarré deux ourques le sar

sa ville, en plus de lui être très attaché. Il lui a d'ailleurs consacré deux ouvrages, Les archives racontent, publié pour le 700° anniversaire de la ville en 1989, et, en 2001, Delémont de ue en rue, de siècle en siècle.

Son cœur penche plutôt du côté des anciens murs. Certes, la place de la Gare, réaménagée avec goût, décorée de jets d'eau à l'instar de la Place fédérale à Berne, est redevenue attractive et les nombreuses terrasses des restaurants en enfilade n'en sont que davantage courues à la belle saison. Certes, le quartier, riche en commer sont que davantage courues à la belle sai-son. Certes, le quartier, riche en commer-ces, est très animé. Par comparaison, la vieille viile paraît bien calme, presque dé-serte. «Pas du tout It, proteste Jean-Louis Rais, on y voit peut-être moins de monde dans les rues, mais il s'y passe toujours quelque chose. Et on est près de tout.» Pour preuve: dans la dizaine de rues qui forment l'acrien Delémont la greensé la forment l'ancien Delémont, il a recensé 18

torment l'ancien Dielemont, il a récense la bistrots et 112 magasins! Il s'y s'ajoute des galeries d'art, un ciné-ma (Delémont en compte un second non loin de la gare), le Musée jurassien d'art et d'histoire, les bibliothèques des jeunes et

de la ville, le Centre culturel régional, la très active Fondation Anne et Robert Bloch pour la promotion de la création culturelle dans le Jura, etc. La conséquence en est un foisonnement de rendez-vous, de concerts, de spectacles, conférences, expositions... Autant d'événements qu'annonce le Jour-nal de la Vieille Ville, dont Jean-Louis Rais

#### CALENDRIER FESTIF

La vieille ville sert d'écrin aussi à la plu-La vienie vinie serà a la più-part des fêtes qui rythment l'année delé-montaine, à commencer par le Carnaval. Trois jours de liesse, avec cortèges, concours de masques: «C'est une fête que j'adore, elle est mémorable», avoue Jean-Louis Rais «C'est toute une ville qui s'excite, tout est en effervescence et ce n'est pas près de dépéri, les jeunes y participent en masse.» Puis vient le feu des brandons qui marque la fin de l'hiver, une vieille tradition aussi. La «Danse sur la Doux», du nom de la source qui court sous les rues, a lieu juste avant l'été (cette année le 27 mai): rendezvous en forme de braderie, elle reçoit les chalands dès tôt le matin jusqu'à minuit avant que la fête, plus arrosée, es poursuive dans les restaurants.

Autre (très) grand rendez-vous, la Fête du Peuple qui rassemble les patriotes jurassiens depuis 1947. Jusqu'à 40 000 personnes se sont parfois retrouvées dans la vieille ville pour écouter les discours poliest en effervescence et ce n'est pas près de

vieille ville pour écouter les discours poli-tiques avant de refaire le monde autour d'un verre ou de profiter des spectacles proposés (du 8 au 10 septembre prochain). Un peu plus tard dans l'année, le Comp-toir delémontain présente deux visages,





Le Bœuf, plus qu'un restaurant, une institution.

l'un commercial et l'autre, apparemment incontournable dans cette ville, plus festif: pendant une semaine, toute la région vient faire un tour entre les stands, manger un morceau et... boire un verre. Définitivement

bambocheurs les Delémontains? «Oui, ils



Jean-Louis Rais: sa famille est delémontaine depuis 1658.

# LE PRIX WAKKER 2006

Chaque année depuis 1972, Patrimoine suisse remet le Prix Wakker à une commu-ne (une exception: les CFF en 2005) pour saluer son engagement en faveur du déve-loppement urbain et de la protection des sites. La ville de Delémont est récompen-sée pour «un dévelonnement urbain en; sites. La ville de Delemont est récompen-sée pour «un développement urbain soi-gneux et de grande qualité». Patrimoine suisse qui résume ainsi les travaux entre-pris: «Avec le réaménagement de la place de la Gare sous la forme d'une «zone de

aiment faire la fête, mais ils aiment surtout se rencontrer, rencontrer les autres, précise Jean-Louis Rais, d'ailleurs ils apprécient tout autant les deux marchés hebdomadaires sur la place Roland-Béguelin, les foires mensuelles qui sont aussi des occasions de rencontres. » Et notre guide de citer encore le Marché aux Puces qui se tient tous les premiers samedis du mois durant la belle saison et pendant lequel chacun peut venir proposer les fonds de son galetas. Le festival Notes d'Equinoxe (du 22 au 24 septembre prochain) met la vieille ville en musique tous les deux ans et les «Jardins », un spectacle organisé tous les quatre ans dans un coin different de la capitale (le demier a eu lieu en 2005)... Sûr qu' on en oublie!

aiment faire la fête, mais ils aiment surtout

rencontre». Delémont a réussi à transforrencontre», Delémont a réussi à transfor-mer un quartier négligé en un lieu de ren-contre attrayant (...) En vieille wille, l'espa-ce routier a été transformé en «zone 30» et revalorisé par quelques mesures d'aména-gement simples qui lui conférent un rayon-nement nouveau et sympathique. Toutes les fontaines et de nombreuses façades ent été remises en état (.) Cette annorche ont été remises et de l'ioninéases laçades ont été remises en état (...) Cette approche respectueuse du patrimoine va être appli-quée à d'autres monuments de la ville.»

c'est que Delémont est entouré de forêt et qu'il y a de belles balades à faire: jusqu'au Domon, un magnifique château du 16° siè-Domon, un magnifique château du 16' siè-cle, qui fait restaurant et où l'on mange très bien; jusqu'à la Haute-Borne où l'on propose de la cuisine campagnarde; et la plus belle, jusqu'au Vorbourg et sa chapel-le, consacrée en 1049 par le pape Léon IX. Un peu plus loin, il y a aussi un restaurant, le 1e' Vorbourg. On ne manquera pas d'y déguster une bonne friture de carpe.» Nicole Rohrbach

#### QUELQUES **BONNES ADRESSES**

Le Château de Domont, 032 422 14 14, fermé le lundi de juin à août, le lundi et le mardi le reste de l'année.

Restaurant du 1er Vorbourg, tél. 032 422 13 74, fermé le lundi et le mardi. Chapelle du Vorbourg, tél. 032 422

Musée jurassien d'art et d'histoire, 52, rue du 23-Juin, tél. 032 422 80 77. FARB, Fondation Anne et Robert Bloch, rue de Fer 8, tél. 032 423 45 85.

Hôtel Victoria, place de la Gare 6 (tél. 032 422 17 57), cuisine bourgeoise, fermé le dimanche dès 15 h et le lundi. Restaurant de la Haute-Borne, 032 422 14 15, fermé le mercredi

Librairie Page d'Encre, Chemin des Bats 4, tél. 032 423 23 63; www.page-d-encre.ch

Jura Tourisme, Place de la Gare 9, tél. 032 420 47 71; www.juratourisme.ch